

THE

No. 31

CHURCHES

(By the Revd. C. A. Abraham M. A. B. D., B.Litt. (Oxon))

The members of the Committee who came from the Greek and Russian Orthodox, Syrian Orthodox, Coptic and Anglican Churches, were: Dr. N. Zernov (Chairman), Dr. E. Mascal, the Rev. B. Krivocheine, L. Gillet, J. Chitty, C. A. Abraham (Secretary), Mr. J. Anastasiou, and Dr. W. A. Girgis. Among those who were present by invitation at one or more meetings of the Committee were Dom V. Winslow, Fr. J. Melams Plempil, the Rev. F. J. Taylor, Mr. Anderson and Mr. Z. Prvulovich. The Committee had four meetings including one full day's session. The discussions mainly centered around the Council of Chalcedon,

x(The questionnaire is given in full at the end of this article)

If there is doctrinal unity, is it necessary that the Churches should accept the same Councils and the same number of Councils? The Anglican Church accepts at least four of the Councils and the Ortho-

dox seven, whereas the Oriental Churches consider only the first three Councils as possessing Ecumenical authority. The Orthodox Church regards the Seven Councils as invariably sacred and they cannot at the moment come into full communion with any church which does not have the same attitude to the Councils. If the doctrines and declarations of the Councils are acceptable, they ask, where is the objection? And all are agreed that doctrinal agreement is essential. A Church can approve of a Council to which it has not been a party and so the Oriental Churches should have no real difficulty in accepting all the seven Councils.

While all the members of the Committee appreciated the Orthodox attitude to the Councils it raised several problems in the minds of the Oriental and Anglican Church representatives. The question of a Council's authority had to be discussed. Does any Council become authoritative only by the subsequent acceptance of it by the Churches? When a Council is accepted by any church does it only mean that that Council happened to express the right faith? No Church follows entirely all the directives given by all the Councils they accept. What is the authority for rejecting certain decisions of a Council—e. g., the rule relating to the transfer of Bishops—and considering others as sacred? As the Councils belong to Ecclesiastical Law, should they be absolutely essential? Orthodox Church continuance of 1054? What can be made between Chalcedon and the Councils by the Orthodox Church and the rejection of the Council held by the Roman Church after 1054 by the Orthodox Church?

The Oriental Churches maintain that the first three General Councils have a unique authority which cannot be claimed in the same measure for any subsequent Council. The Church was split at Chalcedon and the Oriental Church representative was forced out of that Council for no doctrinal deviation. It is true that the fifth Council went a long way to satisfy the Oriental Churches. The sixth Council condemned monothelism and the seventh dealt with the question of Icons. The Oriental Churches never had Icons or wooden sanctuary-screens in their churches

and they cannot understand why they should be made to use them now.

The Oriental Churches, no doubt, conform to a more primitive pattern in worship, teaching and tradition than the Byzantine Churches. At least so they claim. The distinctive traditions and customs seen in these Churches are to be preserved for the good of the Church of God as a whole.

In the context of the present times it is more than ever necessary that the Oriental and Byzantine Churches should come together and establish Communion with each other. The initiative for this must come today from the Russian and Greek Orthodox Churches. But there

can be no conciliation if both parties are primarily concerned with proving the rightness of their respective positions. A dynamic approach and a historic imagination are called for. And, alas, these are the very qualities the Eastern Church as a whole has always lacked. Are we prepared today to make use of the great opportunities presented to us by the Ecumenical Movement? It is dangerously easy for a Church to exist as an introverted religious community, almost as a museum piece. A challenge and an opportunity face the Eastern Church today. This is most of all focussed in the relationship between the Orthodox and Oriental parts of our Church.

Questionnaire addressed to the Theologians of the Chalcedonian and non-chalcedonian Traditions.

1. Do you think that the faith in the person and nature of Jesus Christ now held by the Chalcedonian and the non-Chalcedonian Churches is substantially the same? If not, would you indicate the difference?
2. Do you think it is possible to hold the same faith in the Incarnation and to express it in differing doctrinal formulae?
3. What are your objections, doctrinal or otherwise, to the Council of Chalcedon (if you are of the non-Chalcedonian tradition)? What specific defects do you see in the doctrinal position of the non-Chalcedonian Churches (if you are of the Chalcedonian tradition)?
5. If the faith is established, does it follow that the acceptance of the Councils should be an indispensable condition of Eucharistic fellowship?
6. Do you think there is a difference between the Chalcedonian and the non-Chalcedonian Churches in their conception and expression of the faith in "One Holy, Catholic and Apostolic Church"?
7. Are there any other points of doctrine, worship or tradition, which hinder the conciliation of the two groups?

(B)

1. What in your opinion, are the non-theological factors hindering the Eucharistic fellowship bet-

- (A)
- ween our two groups of Churches?
2. What comments would you make on the following points in the light of the above question:-
- (a) National and racial prejudices
 - (b) Political factors
 - (c) Divergence of social customs and traditions.

1. What ways and means can suggest for the promotion of better understanding and co-operation between our groups?
What constructive comments would you make on the following points towards the above purpose:—
a) Exchange of students and teachers of theology
b) Co-operation in the work of educational and other institutions
c) The fellowship of the churches and St. Stephen's societies
d) Holding a joint conference at other convenient time.
e) Organising joint missions and evangelistic campaigns.
f) Exchange of priests, ministers, laymen, students, etc.
g) Publication of a joint journal or magazine.
h) Participation in the World Council of Churches.

വെളിപാടുപുസ്തകം കാനോനികമാണോ?

(The origin and meaning of Apocryphal and Apocalyptic Literature)

(പോൾ വർഗീസ് ബി. എ. ബി.ഡി)

11

അഭിമ ക്രൈസ്തവ സഭയിൽ വേദപുസ്തകത്തിലെ ഗ്രന്ഥങ്ങളെ സംബന്ധിച്ച് ക്ലിപ്തപ്പെടുത്തേണ്ടയാഗ്രഹണമില്ലായിരുന്നു. കാരണം വിശ്വാസത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനരേഖയായ വേദപുസ്തകമല്ലെന്നതുതന്നെ.

കർത്താവിന്റെ ശിഷ്യരും, തന്റെ ഉയർപ്പിനുശേഷം തന്നെ കണ്ടിട്ടുള്ളവരുമായ അദ്ദേഹാസ്സലന്മാരുടെ സാക്ഷ്യമായിരുന്ന സഭയുടെ അടസ്സം. കത്താവു മിശിഹായെന്നെന്ന് കാണിക്കുന്നതിനായി പഴയനിയത്തിലെ പല പ്രവചനങ്ങളെയും അദിമക്രിസ്ത്യാനികൾ ആധാരമാക്കിയിരുന്നെങ്കിലും പഴയനിയമമായിരുന്നില്ല ക്രിസ്തുവിന്റെ വിശ്വാസത്തിന്റെ ഉറപ്പ്.

തിരുവനന്തപുരം വിശ്വവിദ്യാലയം പരിധിയിൽ
 തന്നെ യഥാർത്ഥ അപ്പസ്തോലിക
 വിശ്വാസത്തിനായി വാദങ്ങളും
 പഠനങ്ങളും വന്നു കേരണപ്പോ
 യാണ് വിശ്വാസത്തിനടിസ്ഥാനമാ
 യ ഒരു രേഖാസംഹിതയുണ്ടാകണ
 മെന്നുള്ള വിചാരവുമുണ്ടായത്. അ
 ദൃത്തെ മൂന്നു നൂറ്റാണ്ടുകളിലുണ്ടാ
 യട്ടുള്ള ക്രിസ്ത്യൻ ഗ്രന്ഥങ്ങൾക്കു
 കണക്കില്ല. അവയിൽ പലതും ഇ
 ന്നാളിക്ക് നഷ്ടപ്പെട്ടു പോയി
 നിന്നു. ഈ ഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ പല
 തും വി. പത്രോസ്, വി. പൗ
 ലോസ്, വി. ബർണബാസ്, വി.
 തോമസ്, വി. ലൂക്കോസ് മുതലായ
 വരുടെ പേരുകളോടുകൂടിയാണ്
 പ്രസിദ്ധം ചെയ്യപ്പെട്ടത്.

ഇങ്ങനെ കിട്ടുകയും ചെയ്തു (അ)

- #### h) Adoption of common policies in moral and social questions like divorce, birth-control, social legislation and others.

Signed

Nicolas Zernov
Rev. C. A. Abraham.

Please reply to: —
Dr. N. Zerno

Keble College,
Oxford, England.

(fold; England.

ഗ്രന്ഥങ്ങൾ പ്രസിദ്ധം ചെയ്യുന്നതു ശരിയല്ലെന്ന് നമുക്ക് വിചാരിച്ചാൽ അറിയാം. എന്നാൽ യഹൂദന്മാരുടെയിടയിലാണ് ഈ പതിവ് ആദ്യം തുടങ്ങിയത്. ക്രിസ്ത്യാനികൾ തങ്ങളുടെ മതപരിവർത്തനത്തോടു കൂടെ ആ പഴയ പതിവും കൂടി കൊണ്ടുവരികയാണുണ്ടായത്.

ക്രിസ്തുവിന് മുമ്പ് ഏതാണ്ട് മൂന്നാം ശതകമായപ്പോഴേക്കും ദൈവത്തിന്റെ വെളിപാടുകൾ മുമ്പവനുമനുഷ്ഠിച്ച് ലഭിച്ചു കഴിഞ്ഞുവെന്നു പുതിയ പ്രവാചകന്മാരും തന്നെ ഇനി ഉണ്ടാകുന്നതല്ലെന്നും ഉള്ള ഒരു ബോധ്യം യഹൂദന്മാരുടെയിടയിൽ ഉറപ്പിച്ചിരുന്നു. അതെങ്കിലും താൻ ഒരു പ്രവാചകനാണെന്ന് ഭ്രാവിടുന്നുവെങ്കിൽ അവന്റെ അപ്പനും അമ്മയും അവൻ പ്രവചിക്കയിൽത്തന്നെ അവനെ കത്തിക്കളയുമെന്ന് സെഖ്യോ പ്രവാചകൻ പറയുന്നു. (സെഖ്യോ 13:3.)

ഈ അവസരത്തിൽ പുതിയ അശ്വങ്ങൾ പ്രചരിപ്പിക്കുന്നതിനുള്ള ഏക മാർഗ്ഗം, തന്റെ അശ്വങ്ങളെയെല്ലാം ബാങ്ക്സ് പ്രവാസത്തിന് മുമ്പുള്ള ഒരു വേദപുസ്തക പുരസ്കാരം മേൽ കെട്ടിവെച്ച്, അദ്ദേഹം എഴുതിയതും ഇതുവരെ ഉച്ചിപ്പിച്ചിരുന്നതും ഐക്യോൾ പുസ്തകത്തിരിക്കുന്നതായ ഒരു മൂല്യകൃതി (apocryphon) മായി പ്രചരിപ്പിക്കുകയെന്നതാണ്. ഈ നേരിയന്റെ വെളിവാക്യം, ദേശം തുടങ്ങിയ വെളിവാ

[illegible]

a) ഭൂലോകത്തെ സംബന്ധിച്ച
പൊതുവായ നിരൂപ. സംഗതികൾ
 കൂടുതൽ കൂടുതൽ മോശമായിവന്ന്
 അവസാനം അക്രമത്തിന്റെ ശക്തി
 അസഹ്യമായി വരുമ്പോൾ ദൈവം
 നേരിട്ട കഷ്ടത "സംഗതികൾ നേ
 ൾെ അക്ഷമനുള്ള പ്രതീക്ഷ, സിവി
 യൻ അധികാരികളുടേയും റോമ്മ
 ന്നഭൗജ്ഞതിന്റെയും പീഡനത്തിൻ
 കീഴിൽ ഞെരുങ്ങി വിഷമിച്ചു യഹൂ
 ദരിലും ക്രിസ്ത്യാനികളിലും സ്വാഭാ
 വികമായി ഉണ്ടാകാവുന്നതാണ്.

b) അതിശോഭനമായ ഒരു ഭാവിയുടെ ചിത്രീകരണം. എന്നാൽ അതു പ്രകാരം വളിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളവർക്കു മാത്രമേയുള്ളൂ. (ദാനിയേൽ 12: അദ്ദേഹവും വെളിപാട് 20—21 അദ്ധ്യായങ്ങളും വായിച്ചുനോക്കുക.) ഈ പീഡനങ്ങളും ഈ ശോഭനഭാവിയും ദൈവം നേരത്തെ മനുഷ്യരെ അറിയിച്ചിട്ടുള്ളതാണ്. പക്ഷേ അവ എഴുതിയിട്ടുള്ള പുസ്തകങ്ങൾ ഒളിച്ചുവെച്ചിരുന്ന് കയ്യിടപ്പാട് യഥാർത്ഥത്തിൽ വന്നകാലത്തു മാത്രമാണ് കണ്ടു കിട്ടിയിതു എന്നുള്ള ധാരണയാണ് ഈ ഗുപ്തസാഹിത്യത്തിലുള്ള എല്ലാ പുസ്തകങ്ങളും നൽകുന്നത്.

௧) தேர்தலுள்ள காரணம் கொ
 ள், ஐ கண்டித்து காலத்தி
 க்குள் திரவாயி ஜீவியுதிரு
 பட்ட புகள்களில் வேராயி
 துர்மகிந்து நாமத்தில்கு

Janatha Tile Works Kottayam.

TTUMANOOR P. O.

ജനതാ ഓടുകമ്പനി

മേൽത്തരം മേച്ചിലോടുകൂടിയ ഉപയോക്താക്കൾ, തവയോടുകൂടിയ കണ്ണാ
ടിയോടുകൂടിയ, പുകയോടുകൂടിയ, പുകയോടുകൂടിയ, ഇഷ്ടികകൾ, പച്ചയികൾ

OUR SURKI POWDER A SPECIALITY.

For further particulars please write to:

P. A. POONNEN.

Palampadam, Kottayam, or The Manager, Janatha Tile Works
Ettumanoor P. O.

നത്തു കാണുന്നത്—ഈനോഹ്, മോശ, ഏശായ, ദാനിയേൽ, വി. യൂഹാനോൻ, വി. പത്രോസ്, വി. പൗലസ് എന്നിങ്ങനെയുള്ളവരുടെയായിട്ടാണ് വെളിവാട്ട പുസ്തകങ്ങളെക്കുറിച്ച് കാണപ്പെടുന്നത്.

d) ചരിത്ര സംഭവങ്ങളെ സാധാരണക്കാർക്ക് ദുർഗ്രഹങ്ങളായ പ്രതികങ്ങൾ കൊണ്ടാണ് ഈ ഗ്രന്ഥങ്ങൾ വർണ്ണിക്കുക. ദാനിയേൽ 7-ാം അദ്ധ്യായത്തിലെ നാലു മഹാ ദൃശ്യങ്ങൾ നാലു സാമ്രാജ്യങ്ങളാണ്. പത്തു കൊമ്പുള്ള ദൃശ്യം, പത്തു രാജാക്കന്മാരുണ്ടായിരുന്ന സെലൂക്യസാമ്രാജ്യം കൊച്ചു കൊമ്പ് മുളച്ചവൻ മൂന്നു കൊമ്പുകളെ മാറ്റിക്കളഞ്ഞതു മൂന്നു അവകാശികളെ തട്ടിച്ച് മാറ്റി രാജാവായ അന്ത്യോഖ്യസ് എപ്പിഫാനീസുമാണ്.

അതുപോലെതന്നെ വെളിവാട്ട പുസ്തകം 13-ാം അദ്ധ്യായത്തിൽ കാണുന്ന 7 തലയുള്ള ദൃശ്യം 7 പ്രധാന ചക്രവർത്തിമാരുണ്ടായിരുന്ന റോമാ സാമ്രാജ്യമാണ്. മരണകരമായ മുറിവേറ്റ മൂന്നാമത്തെ തല (13: 3) തന്നെത്താൻ കഴുത്തിൽ കുത്തിയെങ്കാരമായ മുറിവേല്പിച്ച നീറോ ചക്രവർത്തിയത്രെ. ഈ സംഭവമുണ്ടായത് വെളിവാട്ട പുസ്തകമെഴുതുന്നതിന് മുമ്പുതന്നെ വർഷമെങ്കിലും മുൻപാണ്.

X X X
ഇങ്ങനെ ക്രൈസ്തവ പീഡകളുടെ കാലത്തും, ക്രിസ്ത്യാനികൾക്ക് പ്രത്യാശയും ധൈര്യവും നൽകാൻ വേണ്ടി എഴുതപ്പെട്ട ഈ വെളിവാട്ട പുസ്തകത്തെ സഭ ഏതു വിധത്തിലൊക്കെയാണ് സ്വീകരിച്ചിട്ടുള്ളതെന്ന് നമുക്ക് പരിശോധിക്കാം.

കിഴക്കൻ സഭകളുടെ വിശ്വാസം

മാർ എവുസേബിയോസ്. സുപ്രസിദ്ധ ചരിത്രകാരനായ ഈ പിതാവ് 314-ാം മാണ്ട മുതൽ 340-വരെ കൈസറിയയിലെ മെത്രനായിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ സഭാചരിത്രം III: xxv—1 മുതൽ 4 വരെ വാക്യങ്ങളിൽ നിന്നാണ് താഴെ കൊടുക്കുന്ന ഉദ്ധരണികൾ.

1. "നാം ഈ വിഷയത്തെപ്പറ്റി പ്രതിവാദിക്കുകയിൽ പുതിയനിയമത്തിലെ പുസ്തകങ്ങളുടെ ഒരു പട്ടിക നൽകുന്നത് ഉചിതമായിരിക്കും. ആദ്യമായിട്ടുള്ളത് വിശുദ്ധങ്ങളായ

നാലു സുവിശേഷങ്ങൾ, അവയ്ക്കു ശേഷം അപ്പോസ്തലന്മാരുടെ പ്രവൃത്തികൾ. (2) അതിനുശേഷം പൗലൂസിന്റെ ലേഖനങ്ങളെയൊക്കെ കേൾക്കട്ടെ; പിന്നീട് മറ്റൊരു യോഹന്നാന്റെ ആദ്യ ലേഖനവും അപ്രകാരം തന്നെ പത്രോസിന്റെ ലേഖനവും നാം സ്വീകരിക്കണം. അവയ്ക്കു ശേഷം, ഉചിതമാണെന്ന് തോന്നുന്ന പക്ഷം യോഹന്നാന്റെ വെളിവാടാണ് ചേർക്കേണ്ടത്. ഇതേ സംബന്ധിച്ചുള്ള വിവരങ്ങൾ അഭിപ്രായങ്ങൾ യഥാസ്ഥാനത്തു നൽകിക്കൊള്ളാം. ഇവയെല്ലാം സ്വീകൃതങ്ങളായ പുസ്തകങ്ങളത്രെ."

3. വിവാദവിഷയമായതും എന്നാൽ പലരാലും സ്വീകരിക്കപ്പെടുന്നതുമായ പുസ്തകങ്ങളുടെ കൂടെയുള്ളവയാണ്, യക്കോബിന്റെ ലേഖനം എന്നറിയപ്പെടുന്ന പുസ്തകവും യൂദായേതും, പത്രോസിന്റെ രണ്ടാം ലേഖനവും യോഹന്നാന്റെ രണ്ടും മൂന്നും ലേഖനങ്ങളെന്ന് വിളിക്കപ്പെടുന്നവയും. ഈ അവസാനം പറഞ്ഞവ സുവിശേഷകൻ എഴുതിയതാണോ അതോ വേരുള്ള മറ്റൊരാളെഴുതിയതാണോ എന്ന് വിശദീകരിക്കുക.

4. "അസ്വീകാര്യങ്ങളായ ലിഖിതങ്ങളുടെ കൂടെ കരുതേണ്ടവയാണ്, പൗലൂസിന്റെ പ്രവൃത്തികൾ (Acts of pauli) മടയൻ (shepherd) എന്നു വിളിക്കപ്പെടുന്ന പുസ്തകം പത്രോസിന്റെ വെളിവാട്ട്, ഇവയെക്കൂടാതെ പ്രമാണപ്പെടുത്തിയവയെല്ലാം സിറീസ് ലേഖനം, അപ്പോസ്തലന്മാരുടെ ഉപദേശങ്ങൾ (Teaching of the Apostles) എന്നു വിളിക്കപ്പെടുന്ന പുസ്തകം എന്നിവ. കൂടാതെ മുൻപറഞ്ഞതുപോലെ കരോളോസ് സ്വീകാര്യഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ കൂടെ കണക്കാക്കുകയും കരോളോസ് സ്വീകരിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന യോഹന്നാന്റെ വെളിവാട്ടും ഈ കൂട്ടത്തിൽപ്പെടുത്തണം."

ഇങ്ങനെ മാർ എവുസേബിയോസിന്റെ കാലത്തു ക്രൈസ്തവ ഗ്രന്ഥങ്ങളെ മൂന്നായി തരം തിരിച്ചിരുന്നതായി നാം കാണുന്നു. (1) സ്വീകൃത ഗ്രന്ഥങ്ങൾ, (2) വിവാദിത ഗ്രന്ഥങ്ങൾ (3) അസ്വീകാര്യ ഗ്രന്ഥങ്ങൾ. വി. യോഹന്നാന്റെ വെളിവാട്ട പുസ്തകത്തെ ഈ പിതാവ് ഒന്നും മൂന്നും വിഭാഗങ്ങളിൽ ചേർത്തിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ ഈ പുസ്തകത്തെപ്പറ്റി വിവാദമുണ്ടായിരുന്നെങ്കിൽ രണ്ടാമത്തെ വിഭാഗത്തിൽ

ലഭിച്ച ചേർക്കേണ്ടിയിരുന്നതു്? അങ്ങനെയല്ലാത്തതിന്റെ കാരണം ഒരു കൂട്ടർ അതിനെ യാതൊരു സന്ദേഹവും കൂടാതെ നിരാകരിക്കുകയും മറ്റൊരു കൂട്ടർ അപ്രകാരം തന്നെ യാതൊരു സന്ദേഹവും കൂടാതെ അതിനെ സ്വീകരിക്കുകയും ചെയ്തുകൊണ്ടായിരിക്കണം.

എന്നാൽ മാർ എവുസേബിയോസിന്റെ മരണശേഷം 27 വർഷങ്ങൾ കഴിഞ്ഞു അലക്സന്ദ്രിയയിലെ വലിയ മാർ അത്താനാസ്യോസിന്റെ ഒരു ലേഖനത്തിൽ ഇതിൽ നിന്നും വ്യത്യസ്തമായ ഒരു ലിസ്റ്റാണ് കാണുന്നത്. Festal Epistle xxxix : 5 ഇന്നത്തെ ബൈബിൾ സൊസൈറ്റി പുതിയനിയമത്തിലുള്ള പുസ്തകങ്ങളും തമ്മിൽ യാതൊരു വ്യത്യാസവുമില്ല. വെളിവാട്ട പുസ്തകത്തെപ്പറ്റിയോ, മാർ എവുസേബിയോസിന്റെ വെളിവാട്ട പഠിപ്പിച്ചോ ഒരു ചെറിയ സംശയം വലിയ മാർ അത്താനാസ്യസ് പ്രദർശിപ്പിക്കുന്നില്ല. പരമാമതിയിൽ ഇന്നത്തെ പാശ്ചാത്യസഭകളുടെ വേദപുസ്തകത്തിനടിസ്ഥാനമായിത്തീർന്നത് ഈ അലക്സന്ദ്രിയയിലെ ലിസ്റ്റാണ് വേണം വിചാരിക്കുവാൻ.

പാശ്ചാത്യസഭകളുടെ രേഖകൾ ക്രിസ്ത്യാബ്ദം 175-ാം 300-ാം മദ്ധ്യേ എഴുതപ്പെട്ടതാണെന്ന് വിചാരിക്കപ്പെടുന്ന ഒരു ലത്തീൻ രേഖയാണ് മുറാറ്റോറിയൻ കാനോൻ (The Muratorian canon) അതിൽ ഇപ്രകാരം കാണുന്നു.

"അനുഗ്രഹിതനായ പൗലൂസിന്റെ യൂഹാനോന്റെ പതിവുപോലെ, പുസ്തകങ്ങൾ മാത്രമാണ് എഴുതുന്നത്. കൂടാതെ പ്രൊത്യാർക്കിന്റെയും മറ്റും രണ്ടു പ്രാവശ്യം വീണ്ടും എഴുതുന്നുണ്ട്. കിളിവാട്ട് വെളിവാട്ട്, ലോകം മുഴുവനും സഭ മാത്രമാണ്. പേർക്കത്തൻ വെളിവാട്ട പുസ്തകങ്ങളെക്കുറിച്ചും, എല്ലാവരോടും അറിയാൻ എഴുതുന്നത്. യോഹന്നാന്റെ വെളിവാട്ടിനെപ്പറ്റി പത്രോസിന്റെയും തങ്ങൾ സ്വീകരിക്കുന്നതെങ്കിലും ഈ രണ്ടാമത്തേതു് സഭയിൽ വായിക്കുവാനുവദിക്കാത്തതായിട്ടുള്ളതായിട്ടുള്ളതു്. വി: എവുസേബിയോസിന്റെ പുസ്തകങ്ങളുടെ അവശ്യം

കാലത്തിനു വളരെ മുൻപു തന്നെ പാശ്ചാത്യ സഭകൾ വെളിവാട്ട പുസ്തകത്തെ സ്വീകരിക്കുവാൻ തുടങ്ങിയെന്നു വേണം ഇതിൽ നിന്നു മനസ്സിലാക്കുവാൻ.

ക്രിസ്ത്യാബ്ദം 430-ാം മാണ്ടിൽ സിദ്രയിലെ ഫിലിപ്പ് എഴുതിയ Historia Christiana എന്ന ഗ്രന്ഥത്തിൽ വി. യൂഹാനോന്റെ ശിഷ്യനായ പാപ്പിയാസിന്റെ അഭിപ്രായത്തെപ്പറ്റി പറയുന്നുണ്ട്. "ശിഷ്യന്മാരുടെ ലിസ്റ്റു് നൽകുന്ന കൂട്ടത്തിൽ ഷുവർഗ്ഗേലിസ്ഥനായ യൂഹാനോൻ പുറമേ യൂഹാനോൻ കശീശ (John the Elder) എന്നൊരാളെ കൂടെ പാപ്പിയാസ് ഉൾപ്പെടുത്തുന്നുണ്ട്. ഈ യൂഹാനോൻ കശീശയാണ് രണ്ടാമത്തേയും മൂന്നാമത്തേയും യോഹന്നാന്റെ ലേഖനങ്ങളെഴുതിയതെന്നു പലരും വിശ്വസിക്കുന്നു എന്ന് പാപ്പിയാസ് പറയുന്നു. വെളിവാട്ട പുസ്തകവും ഈ യോഹന്നാന്റെതാണെന്ന് ചിലർ തെറ്റായി വിശ്വസിക്കുന്നതായിട്ടാണ് പാപ്പിയാസ് പറയുന്നത്. സഹസ്രാബ്ദ വാഴ്ചയിൽ വിശ്വധിഷ്ഠിതനായ പാപ്പിയാസ് വെളിവാട്ട പുസ്തകത്തെ വി. യോഹന്നാന്റെതായിട്ടു തന്നെയാണത്രെ സ്വീകരിച്ചിരുന്നതു്. പാശ്ചാത്യ സഭ അദ്ദേഹികമായ ഒരു തീരുമാനമെടുത്തതു് 393-ാം മാണ്ടിൽ ഹിപ്പോ (Hippo)യിൽ വെച്ചു കൂടിയ സുന്നഹദോസിലായിരുന്നു. ഇന്നത്തെ ബൈബിൾ സൊസൈറ്റി പുതിയനിയമത്തിലുള്ള 27 പുസ്തകങ്ങളുമാണ് ഹിപ്പോലിസ്റ്റിലുള്ളതു്.

എന്നാൽ കിഴക്കൻ സഭകളിൽ ഇതേ സംബന്ധമായ ഒരു അദ്ദേഹിക തീരുമാനമുണ്ടായിട്ടുള്ളതായി അറിവില്ല. വെളിവാട്ട പുസ്തകം എഴുതിയപ്പോൾ സുവിശേഷവും അറബിയിലും മറ്റും എഴുതിയ യൂഹാനോനല്ല കൈയെഴുത്തുപ്രതിയിലെ ദിവ്യവെളിവാട്ട് വളരെ വ്യക്തമായി പതിപ്പുണ്ടു് ഇന്നത്തെ പാശ്ചാത്യ പണ്ഡിതന്മാർക്കും ഈ അഭിപ്രായത്തോടു് യോജിക്കുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്. ക്രിസ്ത്യാബ്ദം 247 മുതൽ 265 വരെയാണ് ഈ പിതാവു് മെത്രനായിരുന്നതു്. വെളിവാട്ട പുസ്തകത്തെ അദ്ദേഹം തിരസ്സരിക്കുന്നില്ലെന്നു് അതിനെപ്പറ്റി അദ്ദേഹിനു് വളരെ നല്ല അഭിപ്രായം ഉണ്ടായിരുന്നു.

ദൈവം: വിളറിവെളുത്ത ഒരു സംകല്പിയോ?

എം. കുഞ്ചൻ

ഉള്ള വാസ്തവം തുറന്നു പറയുന്ന പക്ഷം, ദൈവം തങ്ങളുടെ ജീവിതത്തിൽ നിഷേധാത്മകമായ ഒരു ശക്തി മാത്രമാണെന്നു മിക്ക മനുഷ്യരും സമ്മതിക്കുന്നതിരിക്കുകയില്ല. "ഓരോ തെറ്റും വിലക്കി നിയന്ത്രിക്കുന്ന ഒരു മനുസ്വര"മായി അദ്ദേഹം വർത്തിക്കുന്നു; മാത്രമല്ല, അദ്ദേഹത്തിന്റെ സ്വഭാവം മുഴുവൻ തന്നെ, സ്വന്തം സ്വഭാവത്തെ നിഷേധിക്കുന്നതായും കോച്ചിക്കയുന്നതായും ഗ്രസിക്കുകയുന്നതായും അവർക്കു തോന്നിപ്പോകുന്നു ലോകം നന്നാക്കുന്നതിനായി എഴുന്നള്ളിയ ആ ഗലീലക്കാരനെപ്പറ്റി ഓർക്കുമ്പോൾ, കയ്പുനിറഞ്ഞ ചിന്തകളാണ് അവരുടെ മനസ്സിൽ ഓടിക്കൂടുന്നത്. ജീവിതത്തിൽ യാതൊരു വിനോദത്തിനും ഇടമനുവദിക്കാത്ത ഒരു രസം കൊല്ലി! അദ്ദേഹത്തിന്റെ നിശ്വാസം ജീവിതത്തെ ക്ഷുദ്രയും ശൂന്യവും വന്യവുമായി രൂപാന്തരപ്പെടുത്തുകയാണ്!

പുറംപാടും കഴിയുന്ന അക്രൈസ്തവരുടെ ജീവിതവുമായി തട്ടിച്ചുനോക്കുമ്പോൾ അവരുടേതിനു് നിറപ്പകിട്ടോ ഓജസ്സോ നൈസർഗികതയോ അത്ഭവിശ്യാസമോ അവശ്യമുള്ളതു കാണുകയില്ല. വർണ്ണശബ്ദമെന്തു്, കേവലം ശൂന്യമായ ഒരു ജീവിതം. അതു് ചെയ്യരുതു്, ഇതു പറയരുതു്, അവിടെ പോകരുതു്, അങ്ങോട്ടു് നോക്കരുതു്—എന്നിങ്ങനെ അനേകം നിരോധനയന്ത്രങ്ങൾ അവരുടെ ദൈവം വർഷിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കും. പക്ഷേ, അവർക്കു് ധൈര്യവും ഓജസ്സും നൽകിക്കൊണ്ടിരിക്കാൻ അദ്ദേഹത്തിനു് കഴിവില്ല. അദ്ദേഹത്തിന്റെ കരങ്ങളുടെ നിഴലി

ലായിരിക്കാം അവരുടെ വാസം. പക്ഷേ അതവർക്കു് ആരോഗ്യം: പ്രദാനം ചെയ്യുന്നതായി തോന്നുന്നില്ല. അവർ വിളറി വെളുത്തു, വളർച്ച മുരടിച്ച്, ദുർബലരായി വളരുന്നു. മുന്നോട്ടു് ഒരു അകുലിപ്പു. ഇത്തരത്തിലൊരു ദൈവം മനുഷ്യജീവിതത്തിനൊരു വിനാശകാരിയാണ്;— ഇങ്ങനെ പറയുമ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭക്തജനങ്ങൾ ക്രൂദ്ധിക്കുമായിരിക്കും—ഉണ്ടാകും ഉന്മേഷവും സ്വാതന്ത്ര്യബോധവുമുള്ള വ്യക്തികളുടെ— ജീവിതത്തിന്റെ വർണ്ണശബ്ദതയും സമൃദ്ധിയും അസ്വദിക്കണമെന്ന് അതിയായ ആഗ്രഹമുള്ളവരുടെ—കൂറും ഭക്തിയും അ ദൈവത്തിനു കിട്ടാതെ പോകുന്നതിൽ അത്യന്തപ്പെടാനില്ല. ഒരു കള്ള ദൈവത്തെയാണ് ഇവിടെ അവതരിപ്പിച്ചു കാണിച്ചതു്. പക്ഷേ, അസത്യക്കാരായ ആരാധകർ ആ വാസ്തവം മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല. തങ്ങൾ ആരാധിക്കുന്ന ദൈവം ഒരു വെറും കള്ള ദൈവമാണെന്നുള്ള ചിന്ത അവരുടെ ചിന്തയിൽ പോലുമില്ല. അല്ലായിരുന്നെങ്കിൽ, അവർ ചങ്ങല പൊട്ടിച്ച് എത്ര പണ്ടേ അടിമത്തത്തിൽ നിന്നു സ്വാതന്ത്ര്യം പ്രാപിക്കുമായിരുന്നു! അവരെ വളർത്തിക്കൊണ്ടുവന്ന സമ്പ്രദായം, സഭയുടെ പാരമ്പര്യം, അനുഷ്ഠാനങ്ങൾ, വേദപുസ്തകത്തിൽനിന്നു അവിടവിടെ ചില വാക്യങ്ങൾ പെറുക്കിയെടുത്തുള്ള സമീപനരീതി, morbid conscience എന്നിങ്ങനെ പലകാലങ്ങളിൽ, നിഷേധാത്മകനായ ഒരു ദൈവത്തിൽ കടിച്ചു തൂങ്ങിക്കിടക്കുന്നതിനു് അവരെ പ്രേരിപ്പിക്കുന്നതാണെന്നും. ഇങ്ങനെ കരേ കഴിയുമ്പോഴേയ്ക്കും ഇനിയും സ്വാതന്ത്ര്യനാമു ന്നു തെറ്റാണെന്നും, സൗന്ദര്യം സമാധാനം അനുചിതമാണെന്നും, വളർച്ചയും വികസനവുമാകെ അന്നു വശമാണെന്നും മറ്റുമുള്ള ചിന്തകൾ അവരിൽ വേരു പിടിക്കും. അവരുടെ ദൈവത്തിന്റെ അനുവാദമുണ്ടെങ്കിൽ മാത്രമേ എന്തെങ്കിലും

(ശേഷം 8-ാം പേജിൽ)

ഞായർ	12	28
തിങ്കൾ	13	29
ചൊവ്വ	14	30
ബുധൻ	15	31
വ്യാഴം	16	1
വെള്ളി	17	2
ശനി	18	3

Thought for the Week

The Christian conception of men as members in the family of God forbids the notion that freedom may be used for self-interest. It is justified only when it expresses itself through fellowship; and a free society must be so organised as to make this effectual; in other words it must be rich in sectional groupings or fellowships within the harmony of the whole.

Archbishop William

Archbishop William
Temple.

The Church Weekly

രാഷ്ട്രസംവിധാനവും ഭാരത
ചൈതന്യവും

ഭാരതത്തിൽ നാട്ടുകാരായ ഒളി
സുപരക്കെ ചരിത്രം വലിയ അഭിമാന
ത്തിനുവകകൊടുക്കത്തക്കതാണ്. നാ
ട്ടിനു മറക്കാനാവാത്ത സേവനമനു
ഷ്ടിച്ചിട്ടുള്ള ഒരു വർഗ്ഗമായി നമ്മെ
അധികമാരും കരുതുന്നില്ല. അധികാ
രത്തിന്റെ മറ പിടിച്ചു സ്വസ്ഥ
ഭാവത്തിന്റെ സമ്പത്തികളിലെ
ഉന്നമനപ്പെടുത്തുവാനുള്ള പരിശ്രമ
ങ്ങളില്ലാതെ സ്വാതന്ത്ര്യസമ്പാദനത്തി
നോരായുസ്സംവിധാനത്തിനോസഹാ
യകമായ എന്തെങ്കിലും ധീരോദാത്തകൃ
ത്യങ്ങൾ ഭാരതത്തെ സുപരക്കെ പൂർവ്വ
ചരിത്രത്തിൽ കാണുന്നില്ല.

സ്വാതന്ത്ര്യസമരത്തിന്റെ കാലത്ത് ഗാന്ധിജിയെയും നെഹ്റുവിനെയും ഒക്കെ നമ്മിൽ മിക്കവർക്കും വലിയ പുച്ഛമായിരുന്നു. ഞാണിപ്പോൾ എന്തെങ്കിലും നടക്കുന്ന മണ്ടനാരാണവെന്ന് വിചാരിച്ചിരുന്നവർ ക്രിസ്ത്യാനികളുടെയിടയിൽ കുറവല്ലായിരുന്നു. വിദേശി ഗവർണ്മെന്റിന്റെ ദുരുപയോഗങ്ങളിലേ ക്രിസ്ത്യാനികൾക്കു കൂടുതൽ ഗുണമുണ്ടാകൂ എന്നുള്ള ചിന്ത മലം സ്വാതന്ത്ര്യാമുഖേന രാഷ്ട്രത്തിനുകൊണ്ടുണ്ടാകാവുന്ന ഉന്ന

തിയെ വിഭാവനം ചെയ്യുന്നതിൽ
നാം അതിവിമുഖരായിരുന്നു.

[illegible]

സമാന്തരദിനത്തിന്റെ ഉപയോഗം വാർഷികമാണല്ലോ ഈ വാരത്തിൽ നാം ആവോഷിക്കുന്നത്. നമ്മുടെ നാട്ടിലിന്ന് നടക്കുന്ന രാഷ്ട്രീയവികസന പദ്ധതികളിൽ ഏതുവിധത്തിലുള്ള ഒരു സംഭാവനയാണക്രിസ്തീയരായ നാം നൽകേണ്ടത് എന്നാലോചിക്കുന്നത് നന്നായിരിക്കും.

തൃശ്ശൂരിലേത്തോടും മനുഷ്യസ്നേഹത്തോടും നിസന്ദർഭതയോടും കൂടെ നിശ്ശബ്ദസേവനമനുഷ്ഠിക്കാൻ തയ്യാറുള്ള അനേകമനേകം യുവജിവിതങ്ങളെക്കൊണ്ട് മാത്രമേ ഇന്നത്തെ പല രാഷ്ട്രീയ സമ്പത്തിക സമൂഹം പരിവർത്തികളും വിജയത്തിലെത്തുവാൻ സാധിക്കൂ. കമ്മ്യൂണിസ്റ്റിക് യുവജനകൂട്ടം ഗ്രാമസേവനവു

പ്രോജക്ടുകൾ. തുടങ്ങിയവയെ
 സ്ഥാനങ്ങൾ, സാക്ഷരത, പ്രസ്ഥാന
 ങ്ങൾ, ആരോഗ്യസൗകര്യങ്ങൾ പദ്ധ
 തികൾ മുതലായവയിലൊക്കെ സേ
 വനത്തിനുള്ള വലിയ തുകകളാണ്
 കിട്ടുന്നത്. ബി.പി.എ. യും വാസ്തവയിൽ ഉ
 ദോഗമമില്ലാത്ത പീട്ടിലിന്റേ ചി
 ടുകളിടുന്ന നമ്മുടെ ക്രിസ്ത്യൻ വെ
 രുപ്പക്കാരീട് പലക്കും വേണ്ടുന്ന നേ
 രുതപവും ഉത്സാഹവുമുണ്ടെങ്കിൽ ഈ
 പ്രസ്ഥാനങ്ങളിലെല്ലാം തന്നെ സഹ
 കരിക്കുവാനും, തങ്ങൾക്കും മറ്റുള്ള
 വർക്കർ ജീവിതസാഹചര്യമുണ്ടാക്കുവ
 നും സാധിക്കും.

ഗാന്ധിഗ്രാമത്തിലും സേവാഗ്രാമത്തിലുമൊക്കെ അനേകം ചെറുപ്പക്കാർ ചേർന്ന് രാഷ്ട്രസേവനത്തിനായി പരിശീലനം നേടിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. വിനോബജിയുടെ സർവ്വോദയപ്രസ്ഥാനത്തിന് 'ജീവൻദാനം' ചെയ്തിട്ടുള്ള ചെറുപ്പക്കാരും ഗാന്ധിജിയുടെ ഈ മൂന്ന് കൂട്ടങ്ങളിലും ഒരു നല്ല ശതമാനം, മല

യാളികളുണ്ട്. അധികംവേഗം ഫി
 ന്നുകളാണ്. ഗാന്ധിയുടെ മഹ
 ത്വസേവന മനസ്സിലെ ഉർ
 കൊണ്ട് രാഷ്ട്രത്തിന്റെ ഒഴിഞ്ഞ
 കോണുകളിൽ എളിയ സേവനം ന
 ൾകുന്നതിന് പരിശീലനം സ്വീക
 രിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ചെറുപ്പക്കാർ
 ധാരാളമായി വസിക്കുന്ന മധ്യരവി
 ലേയും വാർദ്ധ്യയിലേയും ക്യാമ്പുകള
 ൾക്കാണ് പൊതു അന്തരീക്ഷം സ
 ഭാവസംസ്കരണത്തിനോ ഉന്നതാർ
 ശ സ്വീകരണത്തിനോ നിദാനമു
 ള്ളതും മാത്രമല്ല, ശിക്ഷണമില്ലാത്ത
 ചില നാടൻകോട്ടേജുകളിലേക്കാൾ
 രാമതമേന അതിമോശമായതുമാ
 ണ്. ആദർശങ്ങളുടെ പ്രചോദന
 കൊണ്ടായിരിക്കാം പല ചെറു
 കാരും ഗാന്ധിഗ്രാമത്തിലും സേവ
 ഗ്രാമത്തിലുമൊക്കെ വന്നുചേരുന്നതു
 പക്ഷേ അവിടെ വന്ന് കടന്നു
 കഴിയുമ്പോൾ ഈ ആദർശങ്ങളെ
 കൈ വായുവിലിട്ടിത്തുറുപോയിട്ട് ന
 ുമെരുത്തുവത്തിന്റെ ലക്ഷണ
 ണ് ഈ സ്ഥലങ്ങളിൽ കാണുന്നതു
 ആദർശസമ്പന്നരും തൊഴിലില്ലാ
 വരും എന്നാൽ വിശ്വാസത്തി
 സ്വഭാവത്തിലും സ്ഥിരതയുള്ള
 മായ ക്രിസ്ത്യൻ ചെറുപ്പക്കാർക്ക്
 സുവിന്റെ സ്വഭാവത്തിന്റെ
 ഗാഢതയെ പ്രകടിപ്പിക്കുന്നതു
 കൂട ദൈവപ്രിയതയാണ്. ഇ
 തെ ഗാന്ധിയൻ അഗ്രഹാര
 ൾകുന്നതു്.

വെള്ളപ്പൊക്കം കൊടുങ്കാറ്റ് മുത
 ലായ മഹാവിപത്തുകൾ രാജ്യത്തി
 ലേതെങ്കിലുമൊരു ഭാഗത്തെ പട്ടി
 ണിയിലും കണ്ണൂരിലുമായ് തുറോ
 ൾ, സഭയിലെ ചെറുപ്പക്കാർ എ
 ്യോമുദത്തൊരു വെല്ലുവിളിയായി
 സ്വീകരിക്കുവാൻ സാധിക്കും. നി
 സ്വാർത്ഥമായി സേവനമനുഷ്ഠിക്കുവാൻ
 തയ്യാറുള്ള ചെറുപ്പക്കാരെ നൂറു പ്രാവ
 നകൾ മുമ്പോട്ടു വരുത്തേണ്ടതിലുണ്ടാ
 നെയും മറ്റും നമ്മെ
 ന് മനസ്സുള്ള അനേകർ ഉപകര
 നേയുണ്ടായിക്കൊള്ളും.

[illegible]

പ്രതിവാരപ്രഭാഷണം (The Sermon for the week)

ജഡമോഹങ്ങളെ ദർബലമാക്കുന്ന
ക്രിയാത്മകമായ ക്രിസ്തീയ ജീവിതം.

(എം. തൊമ്മൻ ബി. ഏ.)

“അമ്മായിനെ അനുസരിച്ചു നടപ്പിൻ; എന്നാൽ നിങ്ങൾ ജഡത്തിന്റെ മോഹം നിവർത്തിക്കയില്ല എന്നു ഞാൻ പറയുന്നു” (ഗലാത്യർ 5: 16)

ആരംഭിച്ചിരുന്നതിനുള്ള അവ
 ശ്യവും സാധ്യതയുമാണ് മനുഷ്യ
 നെ ഗുണത്തിൽ നിന്നുവേർതിരിക്കു
 ഒരു പ്രധാന കാര്യം. ഗുണങ്ങൾ അ
 വസ്തു പ്രകൃതിസിദ്ധമായ അഭിലാഷ
 ങ്കൾ അനുസരിച്ചുമാത്രം ജീവിക്കു
 ന്നും. നന്മതിന്മ വിവേചനത്തിനു
 ുള്ള കഴിവു അവസ്ഥയില്ല. മനുഷ്യനും
 അവന്റെ പ്രകൃതിയുടെ ഒരുവശം
 നോക്കിയാൽ ഗുണപ്രധാനാണ്. അ
 വനമുണ്ടു് കേവലം ഗുണീയമായ ഇ
 മ് ചകളും വാസനകളും. എന്നാൽ
 അങ്ങനെയുള്ള ഇമ് ചകളുള്ള സ്വാ
 യീനശക്തിക്കു യാതൊരു നിയന്ത്രണ
 വുമില്ലാതെ സ്വയം വിധേയനാക്കു
 വാൻ മനുഷ്യന്റെ മനസ്സ്. അവ
 നെ അനുവദിക്കുന്നില്ല. കവിഞ്ഞൊ
 ശ്ചകന ഇമ് ചപ്രവാഹത്തെ അ
 വിടവിടയായി അബ്ബ കെട്ടിത്തട
 െത്തുന്നിന്തി അവശ്യവും ഉപയോ
 ഗ്യവുമുള്ള ഉചിതസ്ഥാനങ്ങളിലേക്കു
 തിരിച്ചുവിടവാൻ അവൻ ശ്രമിക്കു
 ന്നും. ഈ ശ്രമത്തിൽ അവൻ പര
 മോദ്ധം പരാജയമടങ്ങേണ്ടതും. എ
 കിലും അവൻ വീണ്ടും ശ്രമിക്കുവ
 നുള്ള ഏതോ ഒരു പ്രേരണ അവനെ
 നിർബന്ധിച്ചു കൈനീട്ടിക്കൊ
 ന്നതു് കൈതിർ ശക്തികൾ മനുഷ്യ
 ദൈവത്തിൽ സദാ പോരാടും നടത്ത
 കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. ഒന്നിനെ ആത്മ
 യമെന്നും മറ്റൊതിനെ ജഡീയമെന്നും
 നാമകളുണ്ടു ചെയ്യാം. മനുഷ്യന്റെ
 മനസ്സുകൊണ്ടു പ്രകൃഷ്ടമായ പ്രകൃതിയെ
 മനസ്സുകൊണ്ടു കരിക്കുന്നതാണ് ആദി

ന്ന കിട്ടുന്നതു
 കൂടി അടയ്ക്കുന്നതിന്നുപാതമായ പ്രവൃത്തി
 ന്നു നിരന്തരം കൊടുത്താലും കിട്ടാനി
 ല്ലതന്നെ ഉണ്ടാകുന്നതു. ക്രിസ്തു
 ദൈവം കൂട്ടുന്നിടം മൂലമുണ്ടാകിൽ അതു
 ദൈവം കൂട്ടുന്നതും കൗത്തിരിക്കയാ

னேது. ருளாமனேது கேவலம்
 துரியமாய்தான் புகுதினையும் ப்
 தினியிகரிக்கா. ஹவ தமியி
 குடி போராதனினெடு ஜயாபஜ
 னைகு அருயிபுளம் மருகனெடு
 நகபவிய குறையு. அகிபுயி
 யும் ஸுமிதிபெயுந்.

മനുഷ്യപ്രകൃതി എന്നാ ഏവിക്കു
യുമാ ഏതാണു് ഒരു പോലെയാണു്.
ഇരുപതു ശതാബ്ദങ്ങൾക്കു മുമ്പു ഗ
ലാതായിൽ ജീവിച്ചിരുന്ന ക്രിസ്ത്യാ
നികൾക്കു പൗലുസു ശു്ചീഹ നൽ
കിയ പ്രബോധനം ഈ ഇരുപതാം
നൂറ്റാണ്ടിൽ ജീവിക്കുന്ന നമുക്കു
അവശ്യമായിരിക്കുന്നു. ആത്മീയ
പോരാട്ടത്തിന്റെ ഉഗ്രതയും അവ
ശ്വവും അന്നും ഇന്നും ഒരു പോലെ
തന്നെയാണു്. മനുഷ്യജീവിതത്തിൽ
ജഡമോഹങ്ങൾക്കുള്ള സ്വാധീനശ
ക്തി അനുഭവേച്ഛം കുറഞ്ഞിട്ടില്ല.
ആത്മനിയന്ത്രണം മൂലം മനുഷ്യനാ
യി ഉയരുക; അല്ലെങ്കിൽ വിഷയാ
സക്തിക്കു വിധേയനായി ഉന്മായി
അധഃപതിക്കുക. ഇതിലേതു മാർഗ്ഗ
മാണു് തെരഞ്ഞെടുക്കേണ്ടതെന്നുള്ള
പ്രശ്നം അനുഭവമെന്നപോലെ
ഓരോ മനുഷ്യജീവിതത്തെയും തുറ
ച്ചുനോക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കണം. ഇവർ
ജീവിക്കു പോരാട്ടം അപ്പോൾ നില
ക്കുന്നവോ അപ്പോൾ മനുഷ്യജീവിതം
നാശം വേഷ്ടവും തിഷ്ഠപ്രയോജന
വുമായി ഭവിക്കുന്നു. ഈ പോരാട്ട
ത്തിൽ ജയം നേടുന്നവർക്കുള്ള ഉത്തമ
ക്രിസ്ത്യീയന്മാർക്കുമാണു് പൗലുസു ശു്
ചീഹ നാർദ്ദേശിക്കുന്നതു്: "ആത്മാ
വിനെ അനുസരിച്ചു നടപ്പിൻ; എ
ന്നാൽ നിങ്ങൾ ജഡത്തിന്റെ മോ
ഹം നിവർത്തിക്കയില്ല."

നമ്മുടെ ജീവിതത്തിലോ മറ്റുള്ളവരുടെ ജീവിതത്തിലോ ഉള്ള ഏതെങ്കിലും തിന്മയെ രണ്ടുവീധത്തിൽ എതിരിടാം. ഒന്നുകിൽ അതിനെയെ നേരിട്ട് അക്രമിച്ചു നശിപ്പിക്കുക അല്ലെങ്കിൽ അതിനു വീചരീതമായ നമ്മുടെ ജീവിതത്തിൽ വളർത്തിയിട്ട് തിന്മയ്ക്കു സ്ഥാനമില്ലാതാക്കുക. ഇതിൽ രണ്ടാമത്തെതാണ്

വി. പൗലസ് നിർദ്ദേശിക്കുന്ന മാർഗ്ഗം. ജഡമോഹങ്ങളെ ഹനിക്കുവാൻ ശ്രമിക്കുന്ന ഒരാളോടു പൗലസ് പറയുന്നത് ജഡമോഹങ്ങളെ വിട്ടെഴിഞ്ഞു ജീവിക്കുക എന്നല്ല; പ്രത്യേകം, ആത്മാവിനെ അനുസരിച്ചു നടക്കുക എന്നാണ്. അതായത് ജീവിതം മുഴുവനും ആത്മാവിന്റെ നിയന്ത്രണത്തിലാക്കുക; ആത്മീയ കാര്യങ്ങളിലുള്ള ശ്രദ്ധയും താല്പര്യവും വർദ്ധിപ്പിക്കുക. അപ്പോൾ ജഡമോഹങ്ങളുടെ ആകർഷണം താനേകുറഞ്ഞു കൊള്ളും. ഉത്തമമായ ക്രിസ്തീയമാർഗ്ഗം രണ്ടാമത്തേതാണ്.

തിനെയെ അടിച്ചമർത്തിയാണ് മാത്രം അതു് അടങ്ങുകയില്ല. ഒരു വാതിൽ അടയ്ക്കുമ്പോൾ അതു് വേവൊരു വാതിലിൽ കൂടി പ്രവേശിക്കും. തിന്മയോടു നേരിട്ടുള്ള പോരാട്ടം ചിലപ്പോൾ തിന്മയിലേക്കു നമ്മെ കൂടുതൽ ആകർഷിക്കുമായിരിക്കും ചെയ്യുന്നത്. നമ്മുടെ ശ്രദ്ധയെ നമ്മുടെ വശിയിലേക്കു തിരിക്കുകയാണ് ആവശ്യം. മനസ്സും ഹൃദയവും വിചാരങ്ങളും വികാരങ്ങളുമെല്ലാം ഒരു വത്തിലും ഒട്ടെചീകകാൽപ്പങ്ങളിലും വ്യാപൃതമായി തീരുന്നതനുസരിച്ചു തിന്മ പുറം രാജ്യങ്ങളും, ആത്മീയ ജീവിതത്തിന്റെ വിജയത്തിനും വളർച്ചയ്ക്കും നാം ആവശ്യം പഠിക്കേണ്ട പാഠം ഇതാണ്. ശരീരത്തെ ദണ്ഡിപ്പിച്ചുകൊണ്ടോ, ഉപവസിച്ച് കൈകൊണ്ടോ, നല്ല ജീവിതം നയിക്കുമെന്നുള്ള പുതിയ പുതിയ തീരുമാനങ്ങൾ ചെയ്തുകൊണ്ടോ മാത്രം തിന്മ കീഴടങ്ങുകയില്ല. തിന്മയെ ശരിപ്പെടുത്തുന്നതാണ്.

ഇതു നമ്മുടെ ജീവിതത്തിൽ മാത്രമല്ല മറ്റുള്ളവരോടു നമുക്കുള്ള മനോഭാവം സംബന്ധിച്ചും അനുഷ്ഠിക്കേണ്ട ഒരു പ്രമാണമാണ്. മറ്റുള്ളവരിൽ നാം കാണുന്ന തിന്മയെ ഇല്ലാതാക്കുവാൻ അവരെ കുറ്റപ്പെടുത്തുകയോ അതു സംബന്ധിച്ചു അവർ നല്ല ഉപദേശം നൽകുകയോ ആണ് നാം സാധാരണ ചെയ്യുന്നത്. എന്നാൽ യഥാർത്ഥത്തിൽ നാം ചെയ്യേണ്ടതു് അവരെ ദൈവത്തോടു കൂടുതൽ അടുപ്പിക്കുകയാണ്. അവരേക്കാൾ നല്ലവരെന്ന് ഭാവത്തിൽ നാം ഒഴിഞ്ഞുമാറി നിൽക്കാതെ അവരും നാളും ഒരു മിച്ച ദൈവത്തെ സമീപിക്കുക. ദൈവസന്നിധിയിൽ തങ്ങളേയും തങ്ങളുടെ കുറ്റവുകളേയും കാണുവാൻ അവർക്ക്

കഴിയുന്നപക്ഷം ആവശ്യമായ പരിഹാരമാർഗ്ഗം അവർ തന്നെ കണ്ടു വീക്ഷിച്ചുകൊള്ളും. സഭയോടുള്ള നമ്മുടെ ഇടപാടുകളിലും ഇങ്ങനെയുള്ള ഒരു നവീപനമാണ് ആവശ്യമായിട്ടുള്ളത്. സഭയിൽ പൊതുവെ പല ദുഷ്ടങ്ങളും ഉള്ളതായി നമുക്കു തോന്നിയേക്കാം. അവയ്ക്കുള്ള അന്തിമ പരിഹാരം കേവലം നിഷേധാത്മകമായ നിശിത വിമർശനമോ പ്രതിഷേധ പ്രകടനങ്ങളോ അല്ല; പ്രത്യുത, സഭയുടെ ധർമ്മികവും ആദ്ധ്യാത്മികവുമായ നിലവാരം ഉയർത്തുവാൻ പര്യാപ്തമായ നിർമ്മാണാത്മകമായ പ്രവർത്തനങ്ങളാണ്. ഒരു പുതിയ അത്മീയ ഉണർവ് സഭയിൽ ഉണ്ടാകണം. അതിന്റെ പുതിയ ശക്തിയിൽ ദുഷ്ടങ്ങൾ ഓരോന്നായി വിചാടനം ചെയ്യപ്പെടും. കർഷവഴികൾ പ്രയോഗിച്ചു നമ്മെത്തന്നെയോ മറ്റുള്ളവരെ സഭയേയോ രാഷ്ട്രത്തേയോ നന്നാക്കുക സാദ്ധ്യമാണ്.

എന്നു പ്രതിത്താമാണ് നൽകുന്നത്. തന്റെ നമെ സ്നേഹിക്കുന്നതുപോലെ നാളും തന്നെ സ്നേഹിക്കുവാൻ കടപ്പെട്ടവരാണ്. ആ സ്നേഹത്തിന്റെ ശക്തിയിൽ മാത്രമേ നമുക്കു തിന്മയെ പൂർണ്ണമായി കീഴ്പ്പെടുത്തുവാൻ കഴിയൂ. ജഡത്തിന്റെ നിഷ്ഠൂര മർദ്ദനം അനുഭവിച്ചറിഞ്ഞ പൗലുസ് അപ്പോസ്തോലൻ തന്റെ നിസ്സഹായതയുടെ നിരാശയിൽ നിന്ന് "അയ്യോ ഞാൻ അരിഷ്ടമനുഷ്യൻ! ഈ മരണത്തിനു അധീനമായ ശരീരത്തിൽ നിന്നു എന്നെ ആർ വിടുവിക്കും?" എന്നു വിളിച്ചു പറഞ്ഞു. പൗലുസ് അഗ്രഹിച്ചതായ വിടുതൽ യേശുക്രിസ്തുവിൽ അദ്ദേഹം കണ്ടെത്തി. "എന്നെ ശക്തിപ്പെടുത്തുന്നവനായ ക്രിസ്തുമുഖാന്തിരം ഞാൻ സകലത്തിനും മതിയായവനാണ്" എന്നു അദ്ദേഹം ജയഘോഷം മുഴക്കി. ഈ അനുഭവം നമുക്കും ഉണ്ടാകട്ടെ.

തിരികെ, വളരെ കഠിനമായ വരി
 ശ്രമം ആവശ്യമായി വരുമെന്നുള്ളതു
 സ്പഷ്ടമാണ്. മനുഷ്യഭാവനയെ അമ്പ
 തിപ്പിക്കുന്ന വിധത്തിൽ സുഭഗനും
 സുന്ദരനും സ്നേഹമൂർത്തിയുമായ ദൈ
 വത്തെ, വാഗ്മൂഢം പ്രാപിക്കാതെയു
 ക്കളെ ഹൃദയാഭിവാഞ്ഛയുമായിട്ടു
 സ്നേഹിക്കാനും ആദരിക്കാനും ആരാ
 ധിക്കാനും അവർക്കൊരവസ്ഥം വേ
 ലും ലഭിക്കുന്നില്ല. കൂടിവന്നാൽ, അ
 വരുടെ ദൈവം അസൂയയുടെ ദൈ
 വമായതുകൊണ്ട് അവർ സ്നേഹിക്കു
 കയും ആദരിക്കുകയും ചെയ്തെന്നി
 രിക്കും; അങ്ങനെ ചെയ്യണമെന്നുള്ള
 ത്ത് ആ ദൈവത്തിന്റെ ഹിതവും
 കല്പനയുമാണ്. അവരുടെ ജീവിതം
 വാതം കോച്ചി മുരടിപ്പതും ഇടുങ്ങി
 യതും ആനന്ദരഹിതവുമായിരിക്കും;
 അവരുടെ ദൈവവും ആവിധത്തി
 ലായതാണ് കാരണം.

അങ്ങനെ നിഷേധാത്മകമായ ഒരു ദൈവത്തെ ആരാധിക്കുന്നവർ അതുകൊണ്ടുമാത്രം ആപ്തമാകുകയില്ല. അതിൽ പോരാതെ വരുന്നതിനു പരിഹാരമായി എന്തെങ്കിലും ചെയ്യണമെന്നുവരുടെ വിചാരം. രണ്ടാമതായി വിധത്തിൽ അതിന്നു സാധിച്ചുപോരുന്നുണ്ട്.

1 അവർ ആരാധിക്കുന്ന ദൈവത്തോടു കൂറു കാണിക്കാത്തവർ അനുഭവിക്കുന്ന സ്വാതന്ത്ര്യവും അനന്യമായമാർത്ഥമല്ലെന്നും വെറുമൊരു മി

(5-ാം വേജ് തുടർച്ച)
 ചെയ്യുക. തങ്ങൾക്കുവേണ്ടി ആ
 ദൈവം വരുത്തുവെച്ചിട്ടുള്ള പരിവാ
 ടിയുടെ സീമ ഏതെങ്കിലും കാരണ
 വശാൽ ലംഘിക്കുന്നിടയാകുന്നവ
 ക്കും ആവത്തു നിശ്ചയമാണ്.
 ഈ ചിന്താഗതിയോടുകൂടിയ മനു
 ഷ്യർക്ക് അവരുടെ ഇടുങ്ങിയ രൂപ
 ത്തിലുള്ള കൂറ് പാലിക്കണമെന്നുവ

ഈ ചിന്താഗതിയോടുകൂടിയ മനുഷ്യർക്ക് അവരുടെ ഇടുങ്ങിയ രൂപത്തിലുള്ള കൂറ് പാലിക്കണമെന്നുവ

ഇക്കാര്യത്തിൽ ദൈവത്തിന്റെ സ്വഭാവത്തേക്കുറിച്ചും ദൈവം നമ്മോടു വെരുമാറുന്നത് എങ്ങിനെയെന്നുള്ളതിനെ കുറിച്ചും ചിന്തിക്കേണ്ടതാണ്. നാം എന്തെങ്കിലും കുറ്റം ചെയ്യുന്നതോ എന്നു നോക്കിക്കൊണ്ടു് തക്കതായ ശിക്ഷ നൽകുവാൻ കാത്തിരിക്കുന്ന ഒരു ക്രൂരമുന്തിയല്ല ദൈവം. നിയമത്തിന്റെ ഇരുമ്പുചട്ടി ചുമററിക്കാട്ടി ഭയപ്പെടുത്തി തന്റെ മക്കളെ നേർവഴിയിൽ നടത്തുന്ന കർക്കശനായ ഒരു പിതാവു മല്ല ദൈവം. നന്മയിൽ പൂർണ്ണനും സ്നേഹനമ്പനനും ഔദാര്യ നിധിയുമായ ഒരു പിതാവാണ് നമ്മുടെ ദൈവം. തന്റെ ഹിതത്തെ താൻ നമ്മുടെ മേൽ അടിച്ചേല്പിക്കയില്ല. എന്നാൽ തന്റെ നന്മയും സ്നേഹവും ദീർഘക്ഷമയും കൊണ്ടു നമ്മെ അകർഷിക്കുവാനാണ് ദൈവം അഗ്രാഹിക്കുന്നത്. യേശു ക്രിസ്തുവിൽ മനുഷ്യാവതാരം ചെയ്തു് കഷ്ടമനുഭവിച്ചു മരിച്ചു് ഉയർത്തെഴുന്നേറ്റുവന്നായ ദൈവം നമ്മെ അകർഷിക്കുന്നില്ലെങ്കിൽ മറ്റൊരു ശക്തിക്കും തിന്മയുടെ അടിമത്വത്തിൽ നിന്നു നമ്മെ സ്വതന്ത്രരാക്കുവാൻ കഴിയുന്നതല്ല. നമ്മെ ഉദ്ധരിക്കുവാൻ ദൈവം അവലംബിക്കുന്ന ഏക മാർഗ്ഗം സ്നേഹത്തിന്റെ മാർഗ്ഗമാണ്. നമ്മോടുള്ള സ്നേഹത്താൽ നമുക്കുവേണ്ടി സ്വയം ഏല്പിച്ചു കൊടുത്തവനായ ക്രിസ്തുവിന്റെ സ്നേഹത്തിന്നു നാം

THE BANK OF NEW INDIA Ltd.

ASSURES
EFFICIENCY AND SAFETY
OFFERS

BANKING FACILITIES OF ALL KINDS

Chairman: K. GEORGE, B. A.

Other Directors:

Sri. E. J. Philipose
B. A. B. L.
" P. T. Varughese,
" C. K. Therakath

P. K. Chacko
P. C. Kurian,
M. A. B.

General Manager: Sri. K. E. CHERIAN

H. O.
TRIVANDRUM-1.

BRANCHES:
17 in T. C. STAT

മധ്യാണെന്നു മുട്ടിച്ച വിശ്വാസം. ഈ രണ്ടാമതു പറഞ്ഞ കൃത്യങ്ങളെ ജീവിതത്തിലുണ്ടാകുന്ന ആന്തരിക സംഘട്ടനങ്ങളും സംഘർഷങ്ങളും എടുത്തു വെത്തിച്ചു കാണിച്ചു, അവയെ വിശ്വരീതി പർണ്ണിക്കുന്നത് അവയ്ക്കൊരു രസമാണ്. അവരുടെ ജീവിതസന്ധാരണത്തിന്റെ ഒരു ഘടകമാണ് ആ പൊതിയെടുത്തു പോലും തോന്നിപ്പോകും. എന്നാൽ വാസ്തവമെന്താണ്. ജീവിതത്തിൽ നിന്ന് നിറവും ഓജസ്സുമെല്ലാം ഉറപ്പായെടുത്തുകൊള്ളുന്ന ഒരു ദൈവത്തെ ആരാധിക്കുന്നതിലുത്തമവിചിത്രമുള്ള ദുർവ്വചനവും അവസാനിക്കാത്തതായ ഭാരവും പ്രയാസവും ഓക്സ്മോർ അതിനേക്കാൾ കേടും സാധാരണ ജീവിതത്തിലുണ്ടാകുന്ന സംഘർഷങ്ങളും സംഘട്ടനങ്ങളും തന്നെയാണെന്ന് ഉള്ളിൽ ബോധമുള്ള മനുഷ്യക്കൊക്കെ തോന്നുന്നതിൽ അത്ഭുതപ്പെടാനില്ല.

2. നിഷേധാത്മകനായ ഒരു ദൈവത്തിന്റെ ചവിട്ടും മെതിയും കൊള്ളുന്നതിൽ അവാർക്ക ഒരു പ്രത്യേക രസമുണ്ടു്. —ചമിന്റെറി, അസ്ഥാനത്തിലുള്ള ഒരു രസം. ആരാധനയിലെ പദപ്രയോഗങ്ങളിലുമെല്ലാം അതു മുഴങ്ങിക്കേൾക്കും. ഈ ദൈവത്തിന്നു് നർമ്മഭാവമായോ ഫലിതരസമായോ ഒട്ടുമുണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല. നിഷ്ക്രിയനായി, ഒടിഞ്ഞുനറുങ്ങിയവനായി ശൂന്യചേതസ്സായി ദൈവത്തിന്റെ പാദത്തിൽ വെറുതെ താളടി പോലെ അടിഞ്ഞു കിടക്കുന്നതിനുള്ള അഗ്രഹം പ്രകടിപ്പിക്കുന്ന പ്രാർത്ഥനകളും ഗാനങ്ങളും മറ്റും പുതിയ നിയമത്തിൽ കാണുന്ന മതത്തിന്നു് പുതിയ നേതാവിന്നോ ചേർന്നതല്ല. യജ്ഞീയമത്തിലെ ദൈവം അമൃതവശൽ നിഷേധമായ ഒരു ജീവനല്ലെന്നു ഞ്ഞ പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുന്ന നിയമം വണ്ണയിതായി പറയാം.

[illegible]

എന്നിങ്ങനെയുള്ളതാണ്. “ഞങ്ങൾ മതിലേക്ക് കിളിപ്പന്തവരാണെന്ന് വറയാറില്ലേ? അതുതന്നെ ആശയം. “സാധാരണ ലോകത്തിന് നല്ലതായി തോന്നുന്നതൊന്നും ഞങ്ങൾക്കു മതിയാവുകയില്ല, ഞങ്ങൾ അത് പരാജയം തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ടവരാണ്”, അനുഗ്രഹിക്കപ്പെട്ട വംശമാണ്. മറ്റുള്ളവരിൽ നിന്നു വ്യത്യസ്തമായി ഞങ്ങൾക്കു ചിലതെല്ലാമുണ്ട്.” ജീവിതത്തിൽ കലാപരമായും സൗന്ദര്യാത്മകപരമായുള്ളതെല്ലാം പുറത്തുകുത്തു, ജീവിതത്തെ ശുഷ്കിപ്പിച്ചു കളഞ്ഞാലും തരക്കേടില്ല, തങ്ങളുടെ വ്യതിരിക്തത, അപ്രതിമത്വം പുലർത്തിക്കൊണ്ടുപോകണമെന്നാണ് ആവശ്യം. ലോകത്തെ നന്നാക്കണമെന്നുള്ള തീവ്വമായ ആശ്രമത്തിന്റെ പേരിൽ പ്രസംഗം മുഖേനയും സാമൂഹ്യപ്രവർത്തനം മുഖേനയും ധർമ്മികത പ്രചരിപ്പിക്കാൻ ഉദ്യമിക്കുന്ന ഒരു സ്റ്റേഡിയം എന്നിരിക്കുകയും അദ്ദേഹത്തിന്റെ തത്വസംഹിതയിൽ ഒരു ഭാഗം ഇപ്രകാരം സംഗ്രഹിക്കാം, “നിങ്ങൾ ഒരു സിനിമയും കാണരുത്”; സിനിമ അറുവക്ഷമാണ്. നാടകങ്ങളെ എന്തിനോക്കുകയോലും ചെയ്യരുത്. അസാമാന്യീകരണത്തെ കൃത്യരംഗമാണവ. നോവലുകളും ചെറുകഥകളും വായിക്കല്ല, അവ മനസ്സിനെ അധഃപതിപ്പിക്കും.....”

ഇങ്ങനെ പോകുന്നു അദ്ദേഹത്തിന്റെ ധർമ്മികാഹ്വാനങ്ങൾ. എന്തു ചെയ്യും? കലാസമ്പന്നവും നിരവധിയായ വിനോദവും ഹൃദയം തുറന്നുള്ള പൊട്ടിച്ചിരിയുമെല്ലാം ഭാഗ്യത്തിൽ കെട്ടിത്താഴ്ത്തണമത്രെ. തങ്ങൾ അനുഭവവും പ്രത്യേകതയുള്ളതുമായ വർഗ്ഗമാണെന്നു കാണിക്കുന്നതിനുള്ള ഒരു ശ്രമം മാത്രമാണിത്.

എന്തൊരു മരണപരാക്രമമാണെന്നോ ചിലർ പ്രദർശിപ്പിക്കുന്നത്, — ഈ അപ്രതിമത്വം അഭംഗം പുലർത്തുന്നതിന്! പക്ഷെ അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾക്കകത്തു് അവർക്കുതന്നെ അറിയാം, “ലൗകിക”രേക്കാൾ അഥവാ “ലൗകിക”രെന്നു തങ്ങൾ വ്യവഹരിക്കുന്ന ക്രിസ്ത്യാനികളേക്കാൾ ഉയർന്ന ജീവിതമാനദണ്ഡമെന്നും പുലർത്താൻ പ്രായേണ അവർക്കു കഴിയാറില്ലെന്നും. നമ്മുടെ കോളേജുകളിലും മറ്റും പഠിക്കുന്ന നല്ല ക്രിസ്ത്യാനികളെക്കൂടി നോക്കൂ. പള്ളിയിൽ ക്രമമായി പോകും, ബൈബിൾ പഠിക്കുവാൻ മുക്കുമാത്രെ സംബന്ധിക്കും. എസ്. സി. എം. യോഗങ്ങളാണു വിടുകയില്ല. സഭാ കാര്യങ്ങളിലാണെങ്കിൽ അത്യധികമായ സംസാഹം പ്രകടിപ്പിക്കുന്നുണ്ട്. പക്ഷെ, എന്താണു പ്രയോജനം? അവരുടെ വിചാരം സാധാരണ ക്രിസ്ത്യാനികളെക്കാൾ അവർ ഒരുപടി കൂടി ഉയർത്തിലാണെന്നാണ്. അവർ

വാക്യം കാണാൻ ലിമിറ്റഡ്

(കുറേ)

ബ്രഹ്മചര്യം, അനുഷ്ഠാനം, ഐനോക്കളം, കോട്ടം, കുമരകം, പുതുപ്പള്ളി, പൂർവ്വം, പാണ്ഡാരുട, തിരുവല്ലം, തിരുവനന്തപുരം.

എജൻസി കൾ. ആലുവ, അതിരമ്പുഴ, ബോംബെ, ബാംഗ്ലൂർ, കൊച്ചി, കോഴിക്കോട്, കൽക്കട്ട, കോയമ്പത്തൂർ, കണ്ണൂർ, ഊറോഡ്, മൈസൂർ, മൈദാവോട്ട്, കോതമംഗലം, കത്തിയത്തോട്ട്, കോഴഞ്ചേരി, കായംകുളം, കാഞ്ഞിരപ്പള്ളി, കുന്നൂർ, മുണ്ടക്കുളം, മുഖാരപ്പുഴ, മംഗലാപുരം, മധുര, മൈസൂർ, മാവേലിക്കര, മദ്രാസ്, നാഗർകോവിൽ, നാഗപ്പുർ, ന്യൂഡൽഹി, പാലാ, പത്തനംതിട്ട, പാലക്കാട്, പിൽമേട്, സെക്കൻദ്രവാദ്, ചേർത്തല, കൊല്ലം, രാന്നി, സേലം, തിരുനെൽവേലി, തൃശ്ശിനാപ്പള്ളി, തൊടുപുഴ, തൃത്താങ്കടി, തൃശൂർ, വൈക്കം, വെല്ലൂർ, വണ്ടീപ്പെരിയാർ.

വേദവായനക്കുറിപ്പുകൾ

(ഫാദർ സി. എ. എബ്രഹാം എം. ഐ, ബി.ലിറുട്. (ക്രാക്സൻ)

നക്ഷീർത്തനപ്പുസ്തകം

(ഇടർച്ച)

തീക്കൾ—സങ്കീ. 131

താഴ് മയെക്കുറിച്ചുള്ള മനോഹരമായ ഒരു ചെറിയ സങ്കീർത്തനമാണിത്. അവിനാശികളുടെ ഗർവ്വം നിമിത്തവും തന്നിൽ ഇല്ലെന്നും വലിയ കാര്യങ്ങളിൽ താൻ ഇടപെടുന്നില്ലെന്നും സങ്കീർത്തനക്കാരൻ പറയുന്നു. മലകടി മാറിയ ശിശു വീണ്ടും മുലപ്പുലിനുവേണ്ടി കരയാതെ സമാധാനമായിരിക്കുന്നതുപോലെ തന്നെ സ്വാഭാവികമായുണ്ടായിരുന്ന ഉന്നതഭാവവും ലാക്കും സങ്കീർത്തനക്കാരൻ പിൻതള്ളി യഹോവയിലുള്ള പ്രതാപയിൽ സമാധാനത്തോടെ കഴിയുന്നു.

ദൈവമുമ്പാകെയുള്ള നമ്മുടെ യഥാർത്ഥ നിലയെപ്പറ്റിയുള്ള ബോധമാകുന്നു. മറ്റേയെങ്കിലും ആടിയോടുകൂടി സങ്കീർത്തനത്തിന്റെ ആത്മാ

ദൈവത്തിന്റെ പ്രത്യേക പ്രീതിയാ
 സാക്ഷാൽ പാത്രീഭൂതരാണെന്ന
 ചിന്ത ചിലരുടെ കാര്യത്തിൽ, ജീ
 വിതത്തിലെ മറ്റു പല രംഗങ്ങളി
 ലും അവർ അക്രൈസ്തവരേക്കാൾ ക
 ള്ളമുയർന്ന നിഷ്കൾ പാലിക്കുന്ന
 ഒന്നും വരാം.

ഇതൊക്കെ എഴുതിവിടുന്നതാവ
ഗിയല്ലെന്നു നിങ്ങൾക്കു ഭക്തിനാ
ണ്ടാവണം. ശരിയാണ്. ധീരൻ
നായ അനേകം പേർ നമ്മുടെ
ഈ ദേശത്തോടും ഈ നാൾ
ചിന്തിക്കാതിരിക്കുന്നതുകൊണ്ടല്ല. ഭ
യോജനമൊന്നുമില്ല. എല്ലാ മ
ത്തും നെററി ചുളിച്ചു; അസഹ്യ
പ്രദർശിപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഒര
ഭാവനാ ദൈവത്തെ ചെറുത്തുനിന്നി
ആ വേലിപ്പെട്ടു വെളിച്ചം പുറത്തു
ചാടി, ജീവൻ സത്തുഷ്ടിയും പൈ
യ്യവും അനന്ദവും പ്രദാനം ചെയ്യുന്ന
യഥാർത്ഥദൈവത്തെ കണ്ടുപിടിച്ചു
ആരാധിക്കുവാൻ തയ്യാറുണ്ടോ എന
താണു പ്രശ്നം. ആ ദൈവം ജ
വനുള്ള ദൈവമാണ്; തന്റെ
കൾ സ്വന്തം കാലിത്തന്നെ നിന
വളരണമെന്നാണ് അദ്ദേഹത്തിന്റെ
അഭിമതം. അതിനെ ആദരിക്കാ
നാം ഭക്തരുണ്ടോ?

വിവാണ വി. പൗലോസ് റോമർക്കു
 ഉള്ള ലേഖനത്തിൽ ഇപ്രകാരം പറയുന്നത്—“വലിച്ചും ഭാവിക്കാതെ എളിയവരോടു മേന്മകൊള്ളുവിൻ. നിങ്ങളെത്തന്നെ ബുദ്ധിമാന്മർ എന്ന വിചാരിക്കരുത്.” ദൈവമുമ്പാകെ യുള്ള രാജ്യം മറ്റൊള്ളവരോടുള്ള പെരുമാറ്റത്തിൽ പ്രകടമാകാതിരിക്കുകയില്ല. ഈ സങ്കീർത്തനത്തിൽ പറയുന്ന സ്വഭാവത്തിന്റെ പൂർത്തീകരണം നമ്മുടെ കർത്താവിന്റെ മനുഷ്യസ്വഭാവത്തിലാണെന്നും കാണുന്നത്.

“എൻ മനമേ, ഇന്നമുതൽ എന്നേക്കും യഹോവയിൽ പ്രത്യാശ വച്ചുകൊള്ളുക.”

ചൊല്ലാ—സങ്കീ: 132

ദാവീദിനെ സ്മരിച്ചുകൊണ്ടുള്ള ഒരു സങ്കീർത്തനം. വരുവാനിരുന്ന മിശിഹായെപ്പറ്റിയുള്ള വാഗ്ദത്തങ്ങളെ ദാവീദിനെക്കുറിച്ചുള്ള സ്മരണയിൽനിന്നു വേർപ്പെടുത്തുവാനുമാണുപ്രായേൽക്കാൻ സാധിക്കുമായിരുന്നില്ല. അതുകൊണ്ട് ഈ സങ്കീർത്തനം ദാവീദിനെ അത്ത് ഭൂതകാലത്തേയും മിശിഹായെ പ്രതീക്ഷിച്ച ഭാവിയ്ക്കുവേണ്ട ഒരു സമയത്തു നേർക്കുന്നു എന്നു പറയാം. ഇസ്രായേലാൽ പ്രാർത്ഥനയും യഹോവയുടെ ദൂതങ്ങളും ഇവിടെ സംഭവിക്കുന്നു.

[illegible]

ദൈവമെ നിന്റെ സിന്ധു
 ലെ അപ്പംകൊണ്ടു തൃപ്തിപ്പെടുവാൻ
 ഉള്ള ഭയക്കാരും ആത്മാവിൽ ദൈവ
 നെയും എന്നീക്കു നൽകണമേ”

ബുധൻ—പെളിപാട് 7:9-17;12:1
 ഇന്ന്—അഗസ്റ്റ് 15—ദൈവമാ
 താവിന്റെ വാങ്ങിപ്പിന്റെ അല്ലെ
 കിൽ സ്വർഗ്ഗാരോഹണത്തിന്റെ
 പെരുനാളായതുകൊണ്ട്, സ്വർഗ്ഗീയ
 ദർശനത്തിന്റെ ഒരു വിവരണം
 ഇന്നത്തെ വായനയ്ക്കു നിർദ്ദേശിച്ചി
 രിക്കുകയാണ്.

ദൈവമാതാവിന്റെ ശ്രവകരിൽ
 ത്തിൽ ശരീരത്തിന്റെ ഭാഗങ്ങൾ
 ഒന്നും കാണാറില്ലായിരുന്നെന്നും ലി
 പ്ലിപ്പുഷ് പങ്ങൾ അവിടെ സൗരഭ്യ
 പരത്തിക്കൊണ്ടു വളർന്നിരുന്നു എന്ന
 മാണു പാരമ്പര്യം. മനുഷ്യാനായിവ
 ന്ന ദൈവപുത്രന്റെ മാതാവായി ത
 രഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ടുകി എന്നുള്ള പദവ
 അതിരില്ലാത്ത അത്ഭുതംകൊണ്ടു ന
 റഞ്ഞതാണ്. മനുഷ്യാവതാരംമൂല
 ദൈവപുത്രനും തന്റെ മാതാവു
 തമ്മിൽ സ്ഥാപിതമായ ബന്ധം ന
 ശിഷ്ടഭാവകനതല്ലെന്നും, ദൈവവ
 ത്രന വാസസ്ഥലമൊരുകീയ മനുഷ്യ
 പുത്രി ഇപ്പോൾ ദൈവപുത്രൻ തന്ന
 ക്കു നൽകിയ വാസസ്ഥലത്തു് സ്ഥ
 തിചെയ്യുന്നു എന്നും വിശ്വസിക്കാറു
 പ്രയാസമില്ല. ക്രിസ്തുവിന്റെ വാ
 സ്ഥലമായ സഭയുടെ സ്ഥാനത്തെയാ
 ദൈവപുത്രനെ വഹിച്ച മാതാവു
 ചിദ്വിജ്ഞാനത്തെ പഠയാം. ദൈവ
 വാഹകരാകുന്നതിനാണ് നാം വി
 ക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതു്. തന്റെ പിതാ
 വിന്റെ ഇഷ്ടം ചെയ്യുന്നവൻ
 ന്ന്റെ മാതാവിന്റെ പദവിയിലേയ്ക്കു
 ഉയർത്തപ്പെട്ടെന്നു കർത്താവു മ
 ണ്ണിട്ടു്. "ഇശ്വരിയായ മാതാ
 വെ, ഇപ്പോഴും ഞങ്ങളുടെ മരണ
 മയത്തു് ദൈവം തമ്പുരാനാടു
 അഭ്യർത്ഥിക്കുന്നുമേ."

[illegible]

പ്രശ്ന പരിഹാരം

(ചോൽ വറുതിസ്)

மோதல்—அவுத்திகோஸ் பர
பித ஆகஸ்பதவ விபாஸன
நிகேயிகளையறைய நடுக் கூ வ
பாஸன வளையி கற்க்கோ
நிய நுனமோஸிநெ அனுக
ந் கூங்கிகரிதுகா?

എ. സി. ജോർജ്ജ് — മോപ്പാസ്
ഉത്തരം—ഗ്രീക്ക് ഭാരതീയന്മാർക്ക് സ
സഭകളുമായി വിശുദ്ധ കർമ്മമായി
ൽകൂടെയുള്ള സംസർഗ്ഗം പലതര
തിനു വിചാരമായി നിൽക്കുന്ന ഒരു

ശനി-സങ്കി: 136
 ഈ സങ്കീർത്തനത്തിലെ ഓരോ വാക്യത്തിന്റെയും അവസാനഭാഗം "അവന്റെ ദയ എന്നേയ്ക്കുളളതു" എന്ന പ്രതിവാക്യമാണ്.

ജനങ്ങൾ ഒത്തുചേർന്നു വെച്ചു
ഭാഗമായിരുന്നു അതെന്നുള്ളതിനു സം
ശയമില്ല. ഇസ്രായേലിന്റെ ചരി
ത്രത്തിലെ ഓരോ ഘട്ടത്തിലും അ
വരെ കാത്തു സൂക്ഷിച്ച യഹോവയു
ടെ കരുണ അളവില്ലാത്തതായി അ
വർക്കുവേണ്ടപ്പെട്ടു. ഇസ്രായേലിനുമാ
ത്രമല്ല സകല ജഡത്തിനും ആഹാരം
നൽകുന്നവൻ യഹോവയാകുന്നു എ
ന്ന വിശ്വാസം ഈ സങ്കീർത്തനത്തി
ന്റെ അവസാനത്തിലുണ്ട്.

சுகல லோகத்தினும் கிவர
நன்குந் ஸுபஞ்சனத்தில் நி
வந அபுமாய வேறு
ஸ் ஹ சகிர்ந
பெகது அந்
ஸ்.
நா
நாவா
நா

...ஹ், ஹ் ஸக்திர்
...வாழ்விப்பதும் பத்தியிலு
...யிருக்கின்ற ஜனங்கள் “ஹ் வந்
...வது அந்நாட்டிலே” எனப் ப்ருதி
...யாக அஹ் வொழிவொன்றினை
...தனம் வயப்பெய்தும். மிஸ்தர் ஹ்
...மொத்திவி ப்ருதிவொன்றை வ
...ஹ் ஹ் ஸக்திர் தனம் வாதி
...ந்ருபத்தித் “ஹ்” ஹ்
...வ்வொழிவொன்றினை
...“ஸக்திவொன்றை வ்வொன்றினை
...வ்வொன்றினை, ஹ் வந்ரு
...அந்நாட்டிலே”.

புயான தோட்டமாண்டு இவியை உரு
யிச்சித்தது. பாண்டிநாதசுவாமி
நெருப்பாடியாரென்று கிழக்கே
யும், கிழக்கேயுள்ள ஏழு
கோஸ் விரிபாசகாரென்று
பெயர்ந்தது. தெருவிடையிலு
ள்ள ஓட்டமாயிற்று 451—வெ
பிழர்ச்சியாகும்.

Fellowship of st. Alban
and st. Sergius എന്ന സംഘടന
യുടെ 1954-ൽ ഓക്സ്ഫോർ
ഡിൽ വച്ചു കൂടി യോഗത്തിൽ,
കൽക്കദോനിയയെ അംഗീകരിക്ക
ണമെന്നും അല്ലാത്തവരും തമ്മിലുള്ള
വിശ്വാസപരമായ അന്തരമെന്നാ
ണെന്നുപ്രഖ്യാപിക്കുവാൻ ഒരു കമ്മി
റ്റിയെ നിയോഗിക്കുകയുണ്ടായി.
ഗ്രീക്ക്, റഷ്യൻ, സിറിയൻ, കോ
പ്റ്റിക് എന്നീ കാത്തഡോക്സ്
സഭകളിലേയും അംഗീകരണഭയം
ലെയും പണ്ഡിതന്മാർ ഈ കമ്മി
റ്റിയിലുണ്ട്. ഡോക്ടർ നിക്ഷോളാ
സ് സെൻനോഫ് ഇതിന്റെ അദ്ധ്യ
ക്ഷനും ബ. സി. കെ. അബ്രഹാം ക
ത്തന്മാർ കാര്യം യുദ്ധം. ഈ
കമ്മിറ്റിയുടെ പ്രതികരിച്ചോർട്ട്
പ്രസിദ്ധം.

X X X X

—താത്താൻ ചെയ്യുന്ന പ്ര
രക്ഷ തക്കവണ്ണം—നല്ലതാ
പ്രതാകിപ്പും—നായവിധി
പലം അനുഭവിക്കേണ്ടിവരു
ള്ളതുകൊണ്ട്, മരിച്ചുപോയ
ജീനവേണ്ടി ചെയ്യുന്ന ദീനധർ
മാദികൾ, വി. കുർബാന എന്നിവ
പലം അ ആളിന്റെ അദ്ധ്യക്ഷ
മനെങ്കിലും വ്യത്യാസം വരുമോ?

കെ.വി.തോമസ് ബി.എ—
 പുതുപ്പള്ളി.

ഉത്തരം—(?) പ്രവർത്തിക്കുക
 പ്രതിഫലമാണ് എല്ലാവർക്കും കിട്ടു
 നതെങ്കിൽ അതും രക്ഷിക്കപ്പെടുക
 ലഭ്യമാണ്. നമ്മുടെ പ്രവർത്തികൾ
 കാണ്ടു സമ്പാദ്യം ചെയ്തുകൊള്ളാ
 യാധികാർത്ത ദൈവമാണ്
 തിന്മയിൽ നമുക്കുണ്ടെന്നത്.
 നമു മരിച്ചുവോയവർക്കു ജീവനുള്ള

സീയോനിൽ ഏകാഭിമുഖീകരണത്തിൽ കഴിയാത്തവരെ ആരാധനയ്ക്കായി ക്ഷണിക്കുന്നതാണ് 134-ാം സക്രീസ്തനം. ആരോഹണ ഗീതങ്ങളിൽ അവസാനത്തേതാണിത്. ബാബിലോണിലെ പ്രവാസത്തെപ്പറ്റിയുള്ള ദുഃഖത്തോടെ അരങ്ങേറുന്ന ഈ സക്രീസ്തന സമുച്ചയം, യഹോവയുടെ ആലയത്തിലെ ആരാധന ഗീതത്തോടെ അവസാനിക്കുന്നു. വാശ്യാത്സഭകളിലെ പല സന്യാസ സമൂഹങ്ങൾ സാധാരണ ഉപയോഗിക്കുന്ന പ്രാർത്ഥനാക്രമത്തിൽ ശയനപ്രാർത്ഥനയിൽ അവസാനമായി ഉപയോഗിക്കുന്ന സക്രീസ്തനം ഇതാണ്.

“യഹോവയുടെ സകല ദാസന്മാരും യഹോവയെ വാഴ്ത്തുവിൻ.”

* * *

വെള്ളി—നമ്പി: 135

ജൂ ന്യോറു ഗീതം രണ്ടാമത്തെ യ
 ഹുശലോം ദേവാലയത്തിൽ അരാധന
 യിൽ ഉപയോഗിക്കുന്നതിനായി എ
 തുറപ്പെട്ടതാണെന്നു ശുചിയാരിക്കപ്പെട്ട
 ന്നു. ഇസ്രായേലിന്മാരുടെ തന്റെ പ്ര
 തേക ജനമായി യഹോവ തിര
 ഞ്ഞെടുത്തു. തന്റെ ശക്തി പ്രകൃതി
 യിലും ചരിത്രത്തിലും പരമാകുന്നു,
 അവൻ തന്റെ ജനത്തെ കൈവെ
 ടിയുകയില്ല, ജാതികളുടെ ബിംബ
 ങ്ങൾ നിഷേധിക്കും നിസ്സഹായര
 മാണ്, ഇസ്രായേൽ മഹത്വമുള്ള ത
 ങ്ങളുടെ ദൈവത്തെ സ്തുതിക്കണം—
 എന്നിങ്ങനെയാണ് ഈ പ്രകീർത്ത
 നത്തിലെ ചിന്താഗതി.

ஸபர்திய நடையுடைய நாயோ
 அபிபிந்த ஸநாயுந நடையுடைய
 யிலுடைய நடையுடைய, குநியுந
 பிளையுடையபிளையுடைய
 நையுடைய உபநையுடைய
 ஸநாயுந நடையுடைய.

[illegible]

THE CHURCH WEEKLY

വർഷം കിട്ടുവാൻ വേണ്ടി നാം പ്രാർത്ഥിക്കേണ്ടതാണ്.

(2) ദാനധർമ്മാദികൾ ചെയ്യുന്നതു പുണ്യം കിട്ടുവാൻ വേണ്ടിയായിരിക്കണമെന്നിട്ടു. ദൈവം നമ്മോടുകാണിച്ചിട്ടുള്ള സ്നേഹത്തെ നാം മറുക്കുവരോടും കാണിക്കുകയെന്നുള്ളതും പിതാവാദൈവം ഒരദാർശ്യം കരുണയുള്ളവനാകകൊണ്ടു മക്കളായ നാം പിതാവിന്റെ സ്വഭാവമുള്ളവരായിത്തീരുകയെന്നുള്ളതു മാത്രം ക്രിസ്തീയ ദാനധർമ്മാദികളുടെ അടിസ്ഥാനം.

(3) കത്താവു കരിശിൽ പിതാവിന്റെ സ്വഭാവത്തെ നാം ശരണ

പ്പെട്ടുകൊണ്ടു സഭ മുമ്പനായി ദൈവത്തെ സമീപിക്കുന്നതാണ് വി. കർത്താവ്. മരിച്ചുപോയ ഒരു വിശ്വാസി ഇപ്പോഴും സഭയുടെ അംഗമാകയാൽ സഭ അവനുവേണ്ടി പ്രാർത്ഥിച്ചാൻ കടപ്പെട്ടവരാണ്. സഭയുടെ ഈ പൊതു ചുമതല മരിച്ചുപോയ ആളുടെ പ്രത്യേക ഉത്തരഹത്തിൽ നിവർത്തിക്കപ്പെടുന്നവയെന്നുള്ളതു, കർത്താവിന്റെ മരണത്തിനു മുമ്പു മരിച്ചുപോയവർക്കു തന്റെ സ്ഥലികൊണ്ടു രക്ഷയുണ്ടാകാമെങ്കിൽ (ഉദാഹരണമായി വിശ്വാസികളുടെ പിതാവാചനം അപ്രാപ്തമാകുന്ന രക്ഷയില്ലല്ലോ) മരിച്ചുപോയ വിശ്വാ

സികൾ സഭയുടെ പ്രാർത്ഥനകൊണ്ടു ദൈവത്തിന്റെ കൃപയുടെ അനുഭവമുണ്ടാകുന്നതിന്നു വിരോധമൊന്നുമില്ല.

X X X

മോദം—വിശ്വാസികൾക്കു വാഗ്ദാനം ചെയ്ത ശിശുക്കളെ മാർമ്മാദിസാ മുക്കുന്നതുമൂലം ദൈവത്തിന്റെ കൃപ അവരിൽ വ്യാപരിക്കുന്നതിന്നു സാധിക്കുമോ?

സി. തോമ്മസ്—ചെങ്ങന്നൂർ. ഉത്തരം—ശിശുവായിരിക്കുമ്പോഴേ ക്രിസ്തു സഭയുടെ സമ്പർക്കത്തിലേക്കു വരുവാനും മാർമ്മാദിസാ മുക്കുവാനും സാധിക്കത്തക്കവിധം ഒരു ക്രൈസ്തവ കുടുംബത്തിൽ ജനിക്കുവാനിടയാകുന്നതുതന്നെ ദൈവത്തിന്റെ കൃപ ആ ശിശുവിൽ വ്യാപരിച്ചുകൊണ്ടാണല്ലോ. ക്രൈസ്തവ മതം പിതാക്കന്മാരിലും ക്രിസ്തുസഭയിലും കൂടി ക്രിസ്തുവിനെ അറിയുകയെന്നുള്ളതാണല്ലോ ഏറ്റവും വലിയ ദൈവകൃപ. അതും ശൈശവം മുതലേ നാമെല്ലാവരും തന്നെ അനുഭവിച്ചിട്ടുള്ള ഒരു കൃപയാണല്ലോ.

മോദം—മാനസാന്തരം പെട്ടെന്നാണോ പടിപടിയായിട്ടാണോ ഉണ്ടാകേണ്ടതു്? അതായതു ദുഷ്ടനായ ഒരു മനുഷ്യൻ അവന്റെ ദുഷ്ടതകൾ ഒരോന്നായി ഉപേക്ഷിക്കുന്നതോ എല്ലാ ദുഷ്ടതകളും ഒരുമിച്ചുപേക്ഷിക്കുന്നതോ ഇതിന്റെ വേദശാസ്ത്രപരമായ അർത്ഥം എന്തു്?

കെ. പി. തോമ്മസ് ബി. എസ്. ഉത്തരം—പുതുപ്പള്ളി. മോദം—ഒന്നിച്ചോ പലപ്പോഴോ ഉണ്ടാകേണ്ടതും ഉപേക്ഷിക്കേണ്ടതും മനുഷ്യനെ ചരിത്രത്തിലെ നല്ലതും മോശനാകാൻ അനുവദിക്കുന്നതും ആയതിനെ അനുസരിച്ചു വ്യക്തിയുടെ വെളിച്ചം ഉണ്ടാകുന്ന ഒരാനുഭവം, മാർമ്മാദിസാ മുക്കുന്നതുമൂലം വ്യക്തിയിലെ A. E. മോദംകൊണ്ടു അനുഭവിക്കുന്ന അനുഭവത്തെ അനുസരിച്ചു വ്യക്തിയുടെ ഉപേക്ഷിക്കുന്നതും ഉണ്ടാകുന്നതിനായിട്ടാണല്ലോ ക്രൈസ്തവത്തിന്റെ അർത്ഥം. AT

ഭാവനകൾ ഫോർവേഡ് ബാങ്ക് (ക്രിസ്ത്യൻ)

ഫെഡറേഷൻ: കോട്ടയം

അധികൃതരുടെ ഡയററി 50,00,000
വാഗ്ദാനമുടയനം 25,00 000
നിക്ഷിപ്തമുടയനം 15,00,000
കരുതൽധനം 6,97,000
പ്രവർത്തനമുടയനം THE 61,000

ശരിയായ ഹുടിയേൽ കമ്മിറ്റി പ്രവർത്തനങ്ങളുടെ 47 ശതമാനം

ബാങ്കിംഗ് സംബന്ധമായ എല്ലാ പ്രവർത്തനങ്ങളും

Look forward and bank
With Forward Bank.

സി. എം. ചെറിയാൻ
സെക്രട്ടറി